

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre Comercial:** Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
Usos identificados :  
Desodorizante.  
Usos desaconsejados : no se conoce ninguno.
- **Uso de la sustancia / de la preparación :** Mezcla
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Productor/suministrador:**  
SOLUCIONES ECOLOGICAS KIMU 2000 S.L.  
C/ Gerezpea 2 (Pol. Ind. Jundiz)  
01015 Vitoria – Gasteiz (Álava) España  
Tel: +34 945292121  
Fax: +34 945292126  
[kimu@kimu.es](mailto:kimu@kimu.es)  
[www.kimu.es](http://www.kimu.es)
- **Sector de información:** Comercial
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
Instituto Nacional de Toxicología: +34 91 562 04 20 (24h/365 días).  
Únicamente con la finalidad de proporcionar respuesta sanitaria en caso de urgencia.

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 127 2/2008**



GHS05 corrosión

Eye Dam. 1            H318 Provoca lesiones oculares graves.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 1 H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

Skin Irrit. 2            H315 Provoca irritación cutánea.

Skin Sens. 1            H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2 008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continua en página 2 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 1 )

· **Pictogramas de peligro**



GHS05 GHS07 GHS09

· **Palabra de advertencia** Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Alcohol alquílico etoxilato N-Alquil-N,N-dimetil-N-bencilamonio cloruro Mezcla de alcoholes y de hidrocarburos terpénicos

· **Indicaciones de peligro**

H315 Provoca irritación cutánea.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

EUH208 Contiene Limonene. Puede provocar una reacción alérgica.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

· **Sustancias peligrosas contenidas:**

|   |   |         |
|---|---|---------|
| CAS: 68956-56-9<br>EINECS: 273-309-3                                | Hidrocarburos, subproductos del tratamiento de terpeno<br>⚠ Flam. Líq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317 | 10-25%  |
| CAS: 9043-30-5  | Alcohol alquílico etoxilato<br>⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302   | 5-10%   |
|   | Mezcla de alcoholes y de hidrocarburos terpénicos<br>⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317   | 2,5-10% |
| CAS: 68424-85-1   | N-Alquil-N,N-dimetil-N-bencilamonio cloruro<br>⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Acute Tox. 4, H302   | < 5%    |
| CAS: 9157-30-3<br>Número CE: 915-730-3<br>Reg.nr.: 01-2119489989-04 | Methyl cyclo myrcetone<br>⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317  | 1-5%    |

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 2 )

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:** No dejar sin observación a las personas afectadas.

· **Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.

· **Tras contacto con la piel:**

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bi en.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **Tras contacto con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

Quitarse las lentillas de contacto.

· **Tras ingestión:**

Si él paciente está consciente, enjuagar la boca.

No dar de comer. No provoque vómitos

Consultar inmediatamente al médico.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma Polvo

extintor

Dióxido de carbono (CO2)

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** Equipo de protección individual.

· **Indicaciones adicionales:**

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Especial peligro de resbalamiento por producto derramado o vertido. Evitar contacto con piel y ojos.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar el vertido en la canalización/aguas de superficie/agua subterráneas.

Al vertido en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).

Limpiar cuidadosamente el lugar del accidente. Son adecuadas las siguientes sustancias:

Agua

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre equipo personal de protección.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

Para mayor información sobre la eliminación, ver capítulo 13.

( se continua en página 3 )

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

No mezcle este producto con otros químicos.

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo. Evitar la formación de aerosoles.

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

· **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:** Conservar sólo en recipiente original.

· **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** No es necesario.

· **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.

Temperatura mínima de almacenamiento > 0 °C

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Prever duchas oculares y buena ventilación en los locales en caso de presencia constante y en gran cantidad del producto.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias cuyos valores límites deban ser controlados en el sitio de trabajo.

· **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos. Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:** No es necesario.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección están obligados (EN 374).

· **Material para guantes**

Guantes resistentes a los productos químicos (EN374-1).

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

Recomendó : Caucho nitrílico

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 4 )

· **Protección de ojos:**



Gafas herméticas de protección están obligadas.

· **Protección del cuerpo:**

Ropa protectora para el trabajo. Protección corporal (EN 14605). Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| · <b>Forma:</b>           | Líquido         |
| · <b>Color:</b>           | Ambarino        |
| · <b>Olor:</b>            | Pino            |
| · <b>Umbral olfativo:</b> | No determinado. |

· **valor pH:** 3,5

· **Cambio de estado**

|   |            |
|---|------------|
| · <b>Punto de fusión/intervalo de fusión:</b>         | No aplica. |
| · <b>Punto de ebullición/intervalo de ebullición:</b> | No aplica. |

· **Punto de inflamación:** 57 °C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Densidad a 20 °C:** 0,98 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Soluble.

· **9.2 Información adicional**

Este producto no mantiene la combustión - test UN L.2 (cf. CLP Anexo I, punto 2.6.4.5)

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

· **10.1 Reactividad**

· **10.2 Estabilidad química**

· **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

· **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

· **Datos adicionales:** No coloque el producto cerca de del fuego

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

· **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

· **Toxicidad aguda**

· **Efecto estimulante primario:**

· **Corrosión o irritación cutáneas** Podría provocar irritación cutánea.

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 5 )

- **Lesiones o irritación ocular graves** Riesgo de lesiones oculares graves.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.
- **Toxicocinética, metabolismo y distribución** No hay otros datos disponibles actualmente.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** No hay otros datos disponibles actualmente.
- **Toxicidad por dosis repetidas** No hay otros datos disponibles actualmente.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:**  
Muy tóxico para los organismos acuáticos.  
  
68424-85-1 Cloruro de alquil dimetilbencil amonio  
CE 50: 0,016 mg/l (daphnia) (OCDE 202 (toxicidad daphnia CE 50 48h))  
CE 50r: 0,049 mg/l (alga) (OCDE 201 (toxicidad alga CE 50r 72h))  
CL 50: 0,93 (peces) (method US-EPA (toxicidad acuática CL 50 -96h))
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** Solubilidad en agua: soluble
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
Los desechos constituido por envases deben eliminarse de acuerdo con la legislación vigente, preferiblemente en colector o gestor / contratista reconocido.  
No reutilizar el envase.  
No contaminar las aguas superficiales o arroyos con el producto o el envase utilizado.
- **Código de residuo:**  
07 06 : Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos  
20 01 29 : Detergentes que contienen sustancias peligrosas  
15 01 10\* : Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** No utilizar los envases vacíos
- **Solución de limpieza recomendado:** Agua.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

- **14.1 Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3082
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** UN3082 SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Cloruro de alquil dimetilo bencil amonio)
- **IMDG** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (n-alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride), MARINE POLLUTANT

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

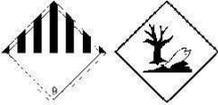
fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 6 )

|  |   |
|--|---|
| · <b>IATA</b>  | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS<br>SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (n-alkyl dimethyl<br>Benzyl ammonium chloride)   |
| · <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>   |   |
|   |   |
| · <b>Clase</b><br>· <b>Etiqueta</b>  | 9 Materias y objetos peligrosos diversos<br>9   |
| · <b>14.4 Grupo de embalaje</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | III   |
| · <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b><br>· <b>Contaminante marino:</b><br>· <b>Marcado especial (ADR):</b><br>· <b>Marcado especial (IATA):</b>                       | El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente:<br>Sí<br>Símbolo (pez y árbol)<br>Símbolo (pez y árbol)<br>Símbolo (pez y árbol) |
| · <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b><br>· <b>Número Kemler:</b><br>· <b>Número EMS:</b><br>· <b>Segregation groups</b>                                    | Atención: Materias y objetos peligrosos diversos<br>90<br>F-A,S-F<br>Acids  |
| · <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>   | No aplicable.   |
| · <b>Transporte/datos adicionales:</b>   |   |
| · <b>ADR</b><br>· <b>Cantidades limitadas (LQ)</b><br>· <b>Cantidades exceptuadas (EQ)</b><br><br>· <b>Categoría de transporte</b><br>· <b>Código de restricción del túnel</b> | 5L<br>Código: E1<br>Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml<br>Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml<br><br>3<br>E          |
| · <b>IMDG</b><br>· <b>Limited quantities (LQ)</b><br>· <b>Excepted quantities (EQ)</b>   | 5 L<br>Code: E1<br>Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml<br>Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml                           |
| · <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>  | UN3082, SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA<br>PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Cloruro<br>de alquil dimetilo bencil amonio), 9, III                       |

\*

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**  
Referencias legislativas :
- **Reglamento (UE) n°528/2012 relativo a la comercialización y el uso de los biocidas. Sustancias activas :**  
No aplicable.

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 30.11.2015

Número de versión 5

Revisión: 30.11.2015

**Nombre Comercial: Le VRAI PROFESSIONNEL FRESH'AIR WOODY**

( se continua en página 7 )

- **Reglamento REACH (CE) n°1907/2006 :**  
Sustancias Anexos XIV (autorización) y XVII (restricción): ninguna sustancia está incluida en estos anexos.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### **SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.  
26093-E1

- **Frases relevantes**

- H226 Líquidos y vapores inflamables.
- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Sector que expide la hoja de datos:** Marketing

- **Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
- Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
- Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1
- Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- **\* Datos modificados en relación con la versión anterior**

En cumplimiento del Reglamento (EC) n° 1907/2006 (REACH), Anexo II (2015/830). Versión CLP 1.5